

FOR USE WITH
PLAYSTATION®3

Mini Chat-Board for PS®3

DE Bedienungsanleitung

EN User`s guide

FR Instrucciones de manejo

ES Mode d`emploi

IT Manuale di istruzioni

Sicherheitshinweise

HAFTUNGSAUSSCHLUSS

Die Jöllenbeck GmbH übernimmt keine Haftung für Schäden am Produkt oder Verletzungen von Personen aufgrund von unachtsamer, unsachgemäßer, falscher oder dem Herstellerzweck nicht entsprechender Verwendung des Produkts.

FEHLERBESEITIGUNG/REPARATUR

Versuchen Sie nicht, das Gerät selbst zu warten oder zu reparieren. Überlassen Sie jegliche Reparatur dem zuständigen Fachpersonal. Nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor. Dadurch verlieren Sie jegliche Garantieansprüche.

FEUCHTIGKEIT/WÄRMEQUELLEN

Verwenden Sie das Gerät nicht in der Nähe von Wasser (z. B. Waschbecken, Badewannen etc.), und halten Sie es von Feuchtigkeit, tropfenden oder spritzenden Flüssigkeiten sowie Regen fern. Setzen Sie das Gerät keinen hohen Temperaturen, hoher Luftfeuchtigkeit oder direktem Sonnenlicht aus.

REINIGUNG

Verwenden Sie zum Reinigen des Gerätes bitte ein weiches, trockenes Tuch. Zum Entfernen von Staub und Schmutz unter den Tasten eignet sich ein Luftdruckspray, das Sie in gut sortierten Computerfachmärkten erwerben können. Lassen Sie das Gerät nie mit Benzol, Verdünner oder anderen Chemikalien in Berührung kommen.

BATTERIEHINWEISE

- Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.
- Verwenden Sie nicht gleichzeitig alte und neue Batterien oder verschiedene Batteriesorten.
- Ersetzen Sie alte oder schwache Batterien immer sofort.
- Entsorgen und recyceln Sie verbrauchte Batterien gemäß den örtlichen Bestimmungen.

KONFORMITÄT

Hiermit erklärt die Jöllenbeck GmbH, dass dieses Produkt konform mit den relevanten Sicherheitsbestimmungen der EU-Richtlinie 1999/5/EC ist. Die komplette Konformitätserklärung können Sie auf unserer Webseite unter http://www.speed-link.com anfordern. Unter Einwirkung von starken statischen, elektrischen oder hochfrequenten Feldern (Funkanlagen, Mobiltelefonen, Handys, Mikrowellen Entladungen) kann es zu Funktionsbeeinträchtigungen des Gerätes (der

Geräte) kommen. Versuchen Sie in diesem Fall, die Distanz zu den störenden Geräten zu vergrößern.

ENTSORGUNG

Die Kennzeichnung auf dem Produkt bzw. in der dazugehörigen Literatur gibt an, dass es nach seiner Lebensdauer nicht zusammen mit dem normalen Haushaltsmüll entsorgt werden darf. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte getrennt von anderen Abfällen, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Private Nutzer sollten den Händler, bei dem das Produkt gekauft wurde, oder die zuständigen Behörden kontaktieren, um in Erfahrung zu bringen, wie sie das Gerät auf umweltfreundliche Weise recyceln können. Gewerbliche Nutzer sollten sich an Ihren Lieferanten wenden und die Bedingungen des Verkaufsvertrags konsultieren. Dieses Produkt darf nicht zusammen mit anderem Gewerbemüll entsorgt werden.

GARANTIE

Auf dieses Produkt gewährleisten wir eine Herstellergarantie von 2 (zwei) Jahren auf Verarbeitung und alle eingebauten Teile.

TECHNISCHER SUPPORT

Bei Fragen oder Problemen steht Ihnen unser Technischer Support zur Verfügung. Schauen Sie auf die Webseite
HTTP://WWW.SPEED-LINK.COM
oder schreiben Sie eine E-Mail an:
SUPPORT@SPEED-LINK.COM

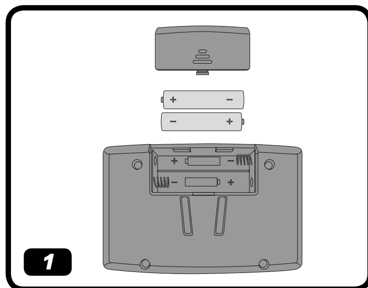
DE

Installation

Lieferumfang

- Mini Tastatur
- USB-Empfänger (Reichweite bis zu 6m)
- Halte-Klammer für den Original-Sony PS®3 Controller und SPEED-LINK PS®3 Controller
- 2 AA Batterien
- Bedienungsanleitung







EINLEGEN DER BATTERIEN

Öffnen Sie das Batteriefach auf der Unterseite des Geräts. Legen Sie zwei Batterien vom Typ AA entsprechend der Kennzeichnung im Batteriefach in die dafür vorgesehenen Fächer links und rechts im Batteriefach.

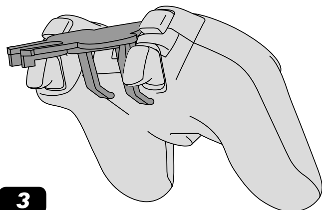
ANSCHLUSS AM PC / MAC®

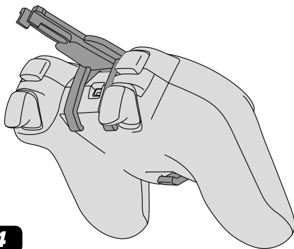
Starten Sie Ihr Betriebssystem und verbinden Sie den USB-Empfänger mit einem freien USB-Anschluss an Ihrem Computer. Die LED an der Tastatur leuchtet nun blau. Windows / Mac OS X erkennt automatisch, dass ein neues Gerät angeschlossen wurde und installiert die eigenen Treiber.

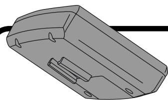
ANSCHLUSS AN DER PS®3 / XBOX 360™ / NINTENDO WII™

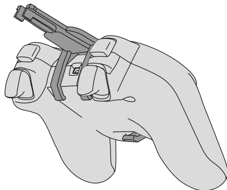
Starten Sie die Konsole und verbinden Sie den USB-Empfänger mit einem freien USB-Anschluss an der Konsole. Die LED an der Tastatur leuchtet nun blau.

Installation









AUFSETZEN DER TASTATUR AUF EIN PS®3 GAMEPAD

Setzen Sie zuerst die beiliegende Halterung auf ein original PS®3 Gamepad oder ein SPEED-LINK Gamepad für die PS®3. Drücken Sie nun die Tastatur vorsichtig in die dafür vorgesehene Halterung (siehe Abbildung).

BEACHTEN SIE BITTE, DASS DIE GAMEPAD-HALTERUNG FÜR XBOX 360™ GAMEPADS UND NINTENDO WII™ CONTROLLER UNGEEIGNET IST.

Grinsen
Traurig
Zwinkern
Grinsen mit Zunge
Ich sage nichts
Breites Grinsen
Überrascht
Böse
Fröhlich
Weinen

VERWENDUNG

Die Tastatur funktioniert wie eine handelsübliche Tastatur. Mit gedrückter **„SHIFT“**-Taste können Sie die oberen Symbole auf jeder Taste auswählen. Wenn Sie ein getipptes Symbol löschen wollen, drücken Sie **„SHIFT“** und die **„BACK“**-Taste. Ein Leerzeichen setzen Sie, indem Sie die Taste **„SPACE“** drücken.

Mit gedrückter **„SMILEY“**-Taste können Sie den gewünschten **„SMILEY“** in der oberen Reihe der Tastatur auswählen.

„←“, „↑“, „→“, „↓“
Mit gedrückter **„SHIFT“**-Taste können Sie mit den Pfeiltasten in die angezeigte Richtung navigieren.

„↑“
Halten Sie diese Taste gedrückt, um Buchstaben groß zu schreiben.

„SHIFT“ und **„CAPSL“**
Damit stellen Sie die Tastatur auf Großbuchstaben. (CapsLock-Funktion)

Safety Instructions

DISCLAIMER OF LIABILITY

Jöllenbeck GmbH accepts no liability whatsoever for any product deficiencies or injuries caused to people due to careless, improper or incorrect use of the product or use of the product for purposes not recommended by the manufacturer.

TROUBLESHOOTING/REPAIRS

Do not attempt to service or repair the product yourself; leave any repairs to qualified personnel. Do not attempt to modify the product in any way as doing so will invalidate the warranty.

MOISTURE/HEAT

Do not operate the device near water (e.g. sinks, baths, etc.) and keep it away from moisture, areas where liquids are likely to drip or be sprayed as well as rain. Do not expose the product to high temperatures, high humidity or direct sunlight.

CLEANING

Use a soft, dry cloth to clean the product. Use a pressurised air spray, which you can purchase from any well-stocked computer retailer, to remove dust and dirt from beneath the keys. Do not allow the product to come into contact with benzene, paint thinners or other such chemicals.

HANDLING BATTERIES

- Keep batteries out of children's reach.
- Do not mix old, new or different types of battery.
- Always replace old or weak batteries promptly.
- Dispose of and recycle your batteries in accordance with local regulations.

DECLARATION OF CONFORMITY

Jöllenbeck GmbH hereby declares that this product conforms to the relevant safety regulations of EU Directive 1999/5/EC.

The full Declaration of Conformity can be requested via our website at http://www.speed-link.com. Operation of the device (the devices) may be affected by strong static, electrical or high-frequency fields (radio installations, mobile telephones, microwaves, electrostatic discharges).

If this occurs, try increasing the distance between the devices that are causing interference.

DISPOSAL

The markings on the product and on the associated literature show that this product must not be disposed of together with normal household waste at the end of its useful life. Please dispose of this device separately from other waste in order not to cause harm to the environment or human health through uncontrolled refuse disposal. Recycle the device to facilitate the sustainable recycling of material resources.

Private users should contact the dealer from whom the product was bought, or the authorities responsible for recycling, to find out how to recycle the device in an environmentally friendly way.

Commercial users should ask their suppliers and consult the sales contract terms. This product must not be disposed of together with other commercial waste.

WARRANTY

We provide a manufacturer‘s guarantee of 2 (two) years on this product in respect of workmanship and all built-in components.

TECHNICAL SUPPORT

Our Technical Support team is there for you in the event of any questions or problems.

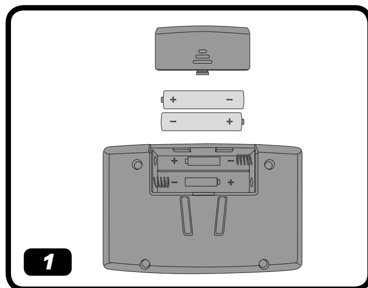
Visit our website
HTTP://WWW.SPEED-LINK.COM
or send an e-mail to:
SUPPORT@SPEED-LINK.COM

Installation

What‘s Included

- Mini keyboard
- USB receiver
  (up to 6m range)
- PS®3 gamepad clamp
  and original clamp for
  SPEED-LINK gamepads
- 2 AA batteries
- User manual







INSERTING THE BATTERIES

Open the battery cover on the underside of the device. Insert two AA batteries into the slots on the left and right of the battery compartment as per the illustration.

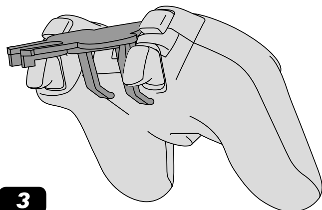
CONNECTING TO THE PC / MAC®

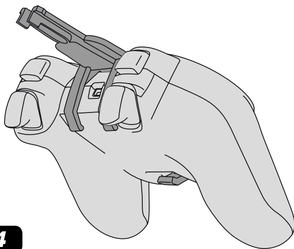
Start your operating system and plug the USB receiver into any free USB port on your computer. The LED on the keyboard will now light up blue. Windows / Mac OS X will automatically detect that a new device has been connected and will install the dedicated driver.

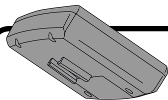
CONNECTING TO THE PS®3 / XBOX 360™ / NINTENDO WII™

Start the console and plug the USB receiver into any free USB port on the console. The LED on the keyboard will now light up blue.

Installation







CLIPPING THE KEYBOARD ONTO THE PS®3 GAMEPAD

Firstly, clip the accompanying holder onto the official PS®3 gamepad or a SPEED-LINK gamepad for the PS®3. Now carefully insert the keyboard into the holder (see illustration).

PLEASE NOTE THAT THE GAMEPAD HOLDER IS UNSUITABLE FOR XBOX 360™ GAMEPADS AND NINTENDO WII™ REMOTES.



USAGE

The keyboard works like a standard keyboard. When the ‘**SHIFT**’ key is held depressed you can select the upper row of symbols on each key. If you want to delete a symbol you have typed, hold down ‘**SHIFT**’ and press the ‘**BACK**’ key. You can insert a space by pressing the ‘**SPACE**’ key.

You can activate the smilies by pressing the ‘**SMILE**’ key at the same time as pressing the smiley you want from the top row of the keyboard.

‘←’, ‘↑’, ‘→’, ‘↓’
When the ‘**SHIFT**’ key is held depressed you can navigate in the direction indicated using the arrow keys.

‘↑’
Keep this key held depressed to write in capitals.

‘**SHIFT**’ and ‘**CAPL**’
This activates the Caps Lock function on the keyboard, i.e. all letters will be capitalised. (Caps Lock function)

Consignes de sécurité

CLAUSE D'EXCLUSION DE RESPONSABILITÉ

La société Jöllenbeck GmbH décline toute responsabilité en cas de dégradations du produit ou de blessures corporelles dues à une utilisation du produit inconsidérée, incorrecte, erronée ou contraire aux instructions données par le fabricant.

ÉLIMINATION DES ERREURS/ RÉPARATIONS

N'essayez pas de réparer ou d'entretenir vous-même l'appareil. Confiez tous les travaux de maintenance à un technicien qualifié. N'apportez aucune modification à l'appareil. Cela annulerait toute possibilité de recours en garantie.

HUMIDITÉ/SOURCES DE CHALEUR

N'utilisez pas l'appareil à proximité d'eau (par exemple auprès d'un lavabo, d'une baignoire, etc.) et gardez-le à l'abri de l'humidité (éclaboussures, égouttement, pluie). N'exposez pas l'appareil à des températures élevées, à un air très humide ou au rayonnement direct du soleil.

NETTOYAGE

Nettoyez l'appareil avec un chiffon doux et sec. Pour éliminer la poussière et les saletés sous les touches, vous pouvez utiliser un spray à air comprimé en vente dans tous les bons magasins informatiques. Ne mettez jamais l'appareil en contact avec du benzol, du dissolvant ou d'autres produits chimiques.

REMARQUES RELATIVES AUX PILES

- Conservez les piles hors de portée des enfants.
- N'utilisez pas en même temps des piles usées et neuves ou différentes sortes de piles.
- Dès que les piles sont usées, elles doivent être remplacées.
- Éliminez et recyclez les piles usées conformément aux directives locales.

CONFORMITÉ

La société Jöllenbeck GmbH déclare que ce produit est conforme aux directives de sécurité afférentes de la directive de l'Union européenne 1999/5/CE. Vous pouvez demander à recevoir la déclaration de conformité complète en allant sur notre site Web à l'adresse http://www.speed-link.com.

La présence de champs statiques, électriques ou à haute fréquence intenses (installations radio, téléphones sans fil, téléphones mobiles, décharges de micro-ondes)

peut perturber le bon fonctionnement de l‘appareil (ou des appareils). Dans ce cas, essayez d‘éloigner les appareils à l’origine des perturbations.

ÉLIMINATION

Le marquage figurant sur ce produit et sur les documents correspondants indique qu’il ne doit pas être placé avec les ordures ménagères courantes à l’issue de sa durée de vie. Veuillez séparer cet appareil des autres déchets pour ne pas nuire à l’environnement et à la santé des personnes par une élimination non contrôlée des déchets.

Recyclez l’appareil pour encourager la récupération durable des ressources matérielles. Les utilisateurs privés peuvent contacter le vendeur auprès duquel ils ont acheté le produit ou les autorités compétentes pour savoir comment recycler l’appareil de manière respectueuse de l’environnement.

Les utilisateurs professionnels doivent s’adresser à leurs fournisseurs et consulter les conditions qui figurent dans le contrat de vente. Ce produit ne doit pas être placé avec d’autres déchets industriels.

GARANTIE

Nous accordons pour ce produit une garantie constructeur de 2 (deux) ans sur la fabrication et sur tous les composants.

ASSISTANCE TECHNIQUE

En cas de questions ou de problèmes, notre service d‘assistance technique se tient à votre disposition.

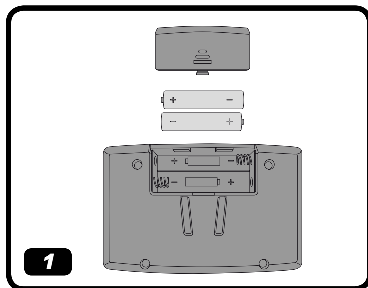
Rendez-nous visite sur le site
HTTP://WWW.SPEED-LINK.COM
ou envoyez-nous un e-mail à :
SUPPORT@SPEED-LINK.COM

Installation

Éléments fournis

- Mini-clavier
- Récepteur USB (portée de 6 m)
- Adaptateur pour manette PS®3 et adaptateur original pour manettes SPEED-LINK
- 2 piles AA
- Mode d'emploi







MISE EN PLACE DES PILES

Ouvrez le compartiment à piles sur la face inférieure de l'appareil. Insérez deux piles de type AA dans les logements prévus à cet effet sur la gauche et sur la droite du compartiment, comme indiqué par les repères dans le compartiment à piles.

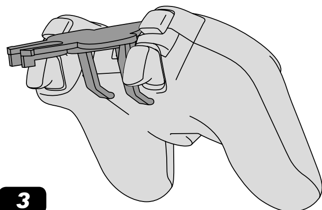
RACCORDEMENT À UN PC / MAC®

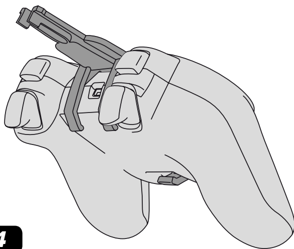
Démarrez votre système d'exploitation et reliez le récepteur USB à une prise USB libre de votre ordinateur. Le voyant bleu sur le clavier s'allume. Windows / Mac OS X détecte automatiquement qu'un nouveau périphérique a été raccordé et installe de lui-même les pilotes.

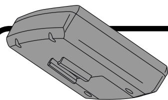
RACCORDEMENT À LA PS®3 / XBOX 360™ / NINTENDO WII™

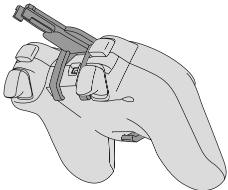
Allumez la console et reliez le récepteur USB à une prise USB libre de votre console. Le voyant bleu sur le clavier s'allume.

Installation









INSTALLATION DU CLAVIER SUR UNE MANETTE PS®3

Placez tout d’abord la fixation ci-jointe sur une manette originale PS®3 ou une manette SPEED-LINK pour PS®3. Puis enfoncez délicatement le clavier dans la fixation prévue à cet effet (voir illustration).

NOUS ATTIRONS VOTRE ATTENTION SUR LE FAIT QUE LA FIXATION POUR MANETTE NE DOIT PAS ÊTRE UTILISÉE AVEC DES CONTRÔLEURS XBOX 360™ ET NINTENDO WII™.



UTILISATION

Le clavier fonctionne comme un clavier normal. Appuyez sur la touche **«SHIFT»** pour sélectionner les symboles indiqués en haut sur chaque touche. Pour effacer un symbole, appuyez sur les touches **«SHIFT»** et **«BACK»**. Pour entrer une espace, appuyez sur la touche **«SPACE»**.

Pour activer les **«SMILEYS»** (émoticônes), appuyez simultanément sur la touche **«SMILE»** et sur le smiley correspondant dans la rangée supérieure du clavier.

« ← », « ↑ », « → », « ↓ »
lorsque la touche **«SHIFT»** est enfoncée, vous pouvez utiliser les touches fléchées pour vous déplacer dans la direction indiquée.

« ↑ » – maintenez cette touche enfoncée pour écrire en majuscules.

«SHIFT» et **«CAPSL»** – pour passer le clavier en mode majuscules. (Fonction CapsLock ou Verr Maj)

Avisos de seguridad

RESTRICCIONES A LA GARANTÍA

Jöllenbeck GmbH no asume la garantía por daños causados al producto o lesiones de personas debidas a una utilización inadecuada o impropia del producto, diferente a la especificada en el manual, o utilización contraria a la recomendada.

ELIMINACIÓN DE ANOMALÍAS/ REPARACIÓN

No intentes en ningún caso la reparación o mantenimiento de este dispositivo. Deja cualquier reparación en manos de personal especializado. No hagas cambios en el aparato. De lo contrario perderás la garantía que te ampara.

HUMEDAD/FUENTES CALORÍFICAS

Mantén el producto alejado del agua (p. ej. lavabos, bañeras, etc.), y alejado de humedades, líquidos que goteen o salpiquen y de la lluvia. No expongas el aparato a altas temperaturas, elevada humedad relativa del aire o la luz directa del sol.

LIMPIEZA

Para limpiar el periférico utiliza un paño suave y seco. Para retirar el polvo o la suciedad que se acumula debajo de las teclas o botones, lo más recomendable es un spray que podrás adquirir en tiendas especializadas de ordenadores bien abastecidas. No dejes nunca que entre en contacto con benceno, disolventes u otros productos químicos.

NOTA SOBRE PILAS

- Guarda siempre las pilas fuera del alcance de los menores
- No utilices pilas viejas junto con nuevas, ni tampoco tipos de pilas distintos.
- Remplaza de inmediato las pilas gastadas o con escasa carga por otras nuevas.
- Deposita y recicla las pilas gastadas en los contenedores que tu comunidad haya destinado para la recogida.

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Por la presente Jöllenbeck GmbH declara que este producto ha sido fabricado de conformidad con las disposiciones de seguridad de la directiva de la UE 1999/5/EC.

La declaración completa de conformidad puede bajarse de nuestra página web http://www.speed-link.com Bajo los efectos de fuertes campos eléctricos, estáticos o de alta frecuencia (emisores, teléfonos inalámbricos y móviles, descargas de microondas) pueden aparecer señales parasitarias que perturben el buen funcionamiento del

aparato (los aparatos). En caso necesario conviene que la distancia con los aparatos implicados sea la mayor posible.

RECICLAJE

En las características del producto o en las instrucciones anexas se indica que esté producto tras su vida útil no debe arrojarse a la basura común doméstica. Depositalo en los contenedores destinados para ello con el fin de no agredir al medio ambiente ni atentar contra la salud, eliminando residuos de forma incontrolada. Recicla este dispositivo para mejorar la recuperación de materiales valiosos y de recursos útiles para todos.

Los usuarios particulares deberían contactar con el establecimiento en el que han adquirido el aparato o con las autoridades locales para saber cómo reciclar este producto de la manera menos agresiva para el medio ambiente.

Los comerciales se pondrán en contacto con sus proveedores y deberán consultar las condiciones generales del contrato de compra-venta. Este producto no debe arrojarse a la basura común ni con otros productos industriales de desecho.

GARANTÍA

Este producto tiene una garantía de dos años (2), tanto para defectos de fabricación como de sus componentes.

SOPORTE TÉCNICO

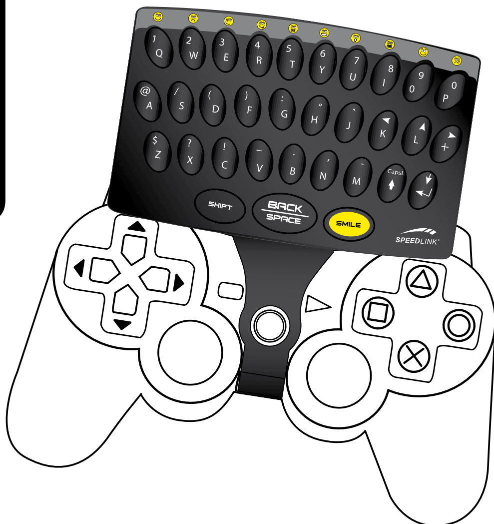
Si surgen problemas o tienes cualquier sugestión no dudes en ponerte en contacto con nuestro servicio técnico.

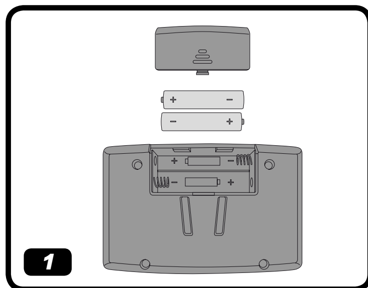
Entra en nuestra página web
HTTP://WWW.SPEED-LINK.COM
o mándanos un E-mail:
SUPPORT@SPEED-LINK.COM

Instalación

El pack incluye

- Mini teclado
- Receptor USB
  (6 metros de alcance)
- PS®3 Gamepad adapta-
  dor y adaptador original
  para pads SPEED-LINK
- 2 pilas AA
- Instrucciones







CÓMO COLOCAR LAS PILAS

Abre el compartimento de pilas, parte inferior del aparato. Coloca dos pilas del tipo AA, como se indica en los huecos destinados a tal efecto a izquierda y derecha del compartimento.

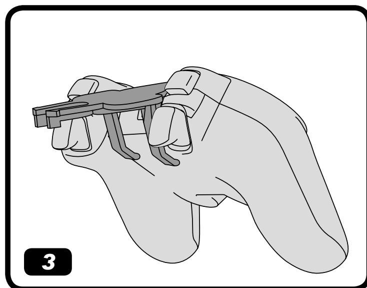
CONEXIÓN A UN PC / MAC®

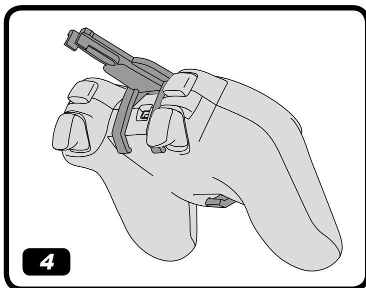
Inicia tu sistema operativo y enchufa el receptor USB a un puerto libre USB de tu ordenador. El LED del teclado se enciende en azul. Windows / Mac OS X detectan automáticamente que se ha conectado un nuevo dispositivo y se encarga de instalar los controladores.

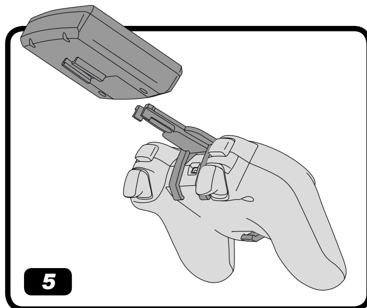
CONEXIÓN A PS®3 / XBOX 360™ / NINTENDO WII™

Inicia la consola y enchufa el receptor USB a un puerto libre USB de tu consola. El LED del teclado se enciende en azul.

Instalación







COLOCACIÓN DEL TECLADO A UN PAD PS®3

Coloca primero el soporte adjunto a un pad original PS®3 o a un pad SPEED-LINK PS®3. Presiona sobre el teclado con cuidado metiéndolo en el soporte previsto (ver fig.)

TEN EN CUENTA QUE EL SOPORTE DE LOS PADS PARA XBOX 360™ Y NINTENDO WII™ CONTROLLER NO SIRVEN AQUÍ.

Cara feliz
Cara triste
Guiño
Sacando la lengua
Mis labios están sellados
Gran sonrisa
Cara sorprendida
Enfadado
Feliz
Llorando

UTILIZACIÓN

El teclado funciona igual que cualquier teclado normal. Pulsando la tecla **„SHIFT“** Seleccionas cualquiera de los símbolos que figuran sobre las teclas. Si quieres borrar un símbolo ya escrito, pulsa **"SHIFT"** y **"BACK"**. Para introducir un espacio, pulsa **"SPACE"**.

Los **"EMOTICONOS"** se activan pulsando la tecla del **"EMOTICÓN"** al mismo tiempo que el emoticón correspondiente que figura en la fila superior del teclado.

„←“, „↑“, „→“, „↓“
con la tecla **"SHIFT"** pulsada puedes navegar con las flechas en la dirección que éstas marcan.

„↑“
Mantén pulsada esta tecla para escribir las mayúsculas.

„SHIFT“ y **„CAPSL“**
De este modo el teclado escribe en letras mayúsculas. (Función bloque mayúsculas)

Indicazioni di sicurezza

ESCLUSIONE DI RESPONSABILITÀ

La Jöllenbeck GmbH non risponde per danni sul prodotto o per lesioni di persone causate da un utilizzo del prodotto sbadato, inappropriato, errato o non indicato dal produttore.

ELIMINAZIONE GUASTI/RIPARAZIONE

Non cercare di effettuare la manutenzione o la riparazione del dispositivo da soli. Affidare qualsiasi riparazione a personale qualificato. Non apportare alcune modifiche al dispositivo. Questo farà perdere qualsiasi diritto di garanzia.

UMIDITÀ/FONTI DI CALORE

Non utilizzare il dispositivo vicino ad acqua (p.e. lavandini, vasche da bagno ecc.), e tenerlo lontano da umidità, da spruzzi o gocce d’acqua nonché dalla pioggia. Non esporre il dispositivo ad alte temperature, ad alta umidità d‘aria o direttamente al sole.

PULIZIA

Pulire il dispositivo utilizzando un panno morbido e asciutto. Per rimuovere polvere e sporco sotto i tasti si consiglia l‘utilizzo di uno spray ad aria compressa, che può essere acquistato in negozi specializzati in computer. Non usare mai benzolo, diluenti o altri prodotti chimici.

AVVERTENZE SULLE BATTERIE

- Conservare le batterie lontano dalla portata dei bambini.
- Non utilizzare contemporaneamente batterie vecchie e nuove o batterie di tipo diverso.
- Sostituire immediatamente batterie vecchie o scariche.
- Smaltire e riciclare le batterie usate secondo le norme vigenti locali.

CONFORMITÀ

Con la presente, la Jöllenbeck GmbH dichiara che il prodotto è conforme alle disposizioni in materia di sicurezza della Direttiva Europea 1999/5/EC. La dichiarazione di conformità completa è reperibile sul nostro sito web all‘indirizzo http://www.speed-link.com. L‘esposizione a campi statici, elettrici o elettromagnetici ad alta frequenza (impianti radio, cellulari, scariche di microonde) potrebbe compromettere la funzionalità del dispositivo (dei dispositivi). In tal caso cercare di aumentare la distanza dalle fonti di interferenza.

SMALTIMENTO

Il contrassegno sul prodotto o nella letteratura relativa indica, che a termine della sua

durata non deve essere smaltito insieme ai normali rifiuti domestici. Smaltire il dispositivo separatamente da altri rifiuti per non danneggiare l'ambiente o la salute dell'uomo a causa di uno smaltimento incontrollato dei rifiuti. Riciclare il dispositivo per favorire il riciclaggio sostenibile di risorse materiali. Si consiglia agli utenti privati di contattare il rivenditore presso il quale è stato acquistato il prodotto, o le autorità competenti, per informarsi su come riciclare il dispositivo in maniera ecologica. Si consiglia agli utenti commerciali di rivolgersi al loro fornitore e di consultare le condizioni contrattuali di vendita. Questo prodotto non deve essere smaltito insieme ad altri rifiuti commerciali.

GARANZIA

Per questo prodotto concediamo una garanzia della durata di 2 (due) anni a partire dalla data di acquisto. La garanzia copre i difetti di fabbricazione, nonché quelli dei componenti integrati.

SUPPORTO TECNICO

In caso di domande o problemi rivolgersi al nostro centro di supporto tecnico.

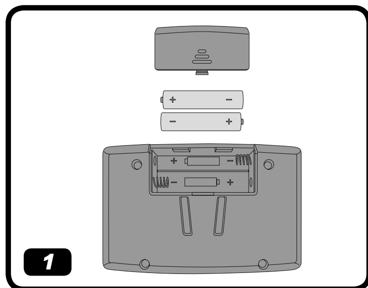
A tale proposito consultate il nostro sito web
HTTP://WWW.SPEED-LINK.COM
o inviate un e-mail a:
SUPPORT@SPEED-LINK.COM

Installazione

Contenuto della confezione

- Mini tastiera
- Ricevitore USB (portata di 6 m)
- Supporto per gamepad PS®3 e supporto originale per gamepad della SPEED-LINK
- 2 batterie AA
- Istruzioni per l‘uso







INSERIRE LE BATTERIE

Aprire il vano batterie sulla parte inferiore del dispositivo. Inserire due batterie del tipo AA negli appositi vani a sinistra e a destra nel vano batterie rispettando la polarità indicata.

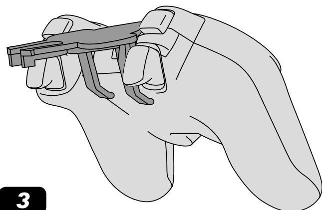
COLLEGAMENTO AL PC / MAC®

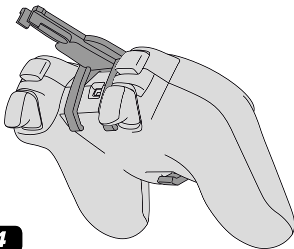
Avviare il sistema operativo e collegare il ricevitore USB ad una porta USB libera del computer. Il LED blu sulla tastiera si accende. Windows / Mac OS X riconosce automaticamente che è stato collegato un nuovo dispositivo ed installerà autonomamente i propri driver.

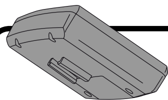
COLLEGAMENTO A PS®3 / XBOX 360™ / NINTENDO WII™

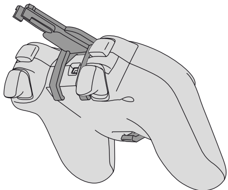
Avviare la console e collegare il ricevitore USB ad una porta USB libera della console. Il LED blu sulla tastiera si accende.

Installazione









MONTAGGIO DELLA TASTIERA SU UN GAMEPAD PS®3

Montare il supporto in dotazione su un gamepad PS®3 originale oppure su un gamepad della SPEED-LINK per PS®3. Inserire quindi la tastiera nell‘apposito supporto premendo delicatamente (vedi illustrazione).

Tenere presente che il supporto per gamepad non è adatto per gamepad Xbox 360™ e controller Nintendo Wii™.

Uso



USO

La tastiera funziona come una normale tastiera. Per selezionare i simboli presenti nella parte alta del tasto premere il tasto **„SHIFT“**. Per cancellare un simbolo digitato premere **„SHIFT“** e il tasto **„BACK“**. Per inserire uno spazio premere il tasto **„SPACE“**.

Gli **„SMILEY“** possono essere attivati premendo contemporaneamente il tasto **„SMILEY“** e lo Smiley desiderato nella prima fila in alto della tastiera.

„←“, „↑“, „→“, „↓“
tenendo premuto il tasto **„SHIFT“** è possibile navigare nella direzione indicata con i tasti direzionali.

„↑“
tenere premuto questo tasto per scrivere le maiuscole.

„SHIFT“ e **„CAPSL“**
servono per attivare le maiuscole sulla tastiera. (funzione Caps Lock)



http://www.speed-link.com

Jöllenbeck GmbH
Kreuzberg 2
27404 Weertzen
GERMANY
support@speed-link.com